



### 常规转学信息

- 使用随附的申请表向附近各学校或PPS重点选项提交**困难申请**，或申请转入不通过抽签进行或董事会批准的年级。
- 如果您是 PPS 的新生并且居住在 Jefferson 集群带，您有**双重选择权**：您可以就读综合性高中或 Jefferson Middle College for Advanced Studies。您必须指定一所高中，如果您没有获得转学许可，您将在之前指定的学校就读。请联系注册和转学中心，获取更多关于双重选择权的信息。
- 如果要申请转学至 **Alliance** 或 **PPS 特许学校**，请直接联系学校。
- 居住在 **PPS 学区边界之外**的学生不能使用本申请表格，因为这样做不符合本州关于跨学区转学的相关法规。今年 5 月为其他学区的学生进行单独抽签。

### 困难申请信息

本请愿程序的一个基本原则是，每所学校都必须努力满足分配至该校学生的需求。请愿系统提供了解决问题的机会：家长们需要解释为什么附近/当前学校无法满足其子女的需求和/或转学到其他学校如何就能解决这个问题，学生居住地附近/当前的学校会权衡学校是否可以解决家庭的顾虑并满足孩子的需要。

转学申请的获批需要验证学生若离开目前所在的学校，学生的健康、安全或教育状况是否能得以改善，以及要求转入的学校是否有空余的学位。

请愿决定是根据具体情况做出的，可能需要几周时间才能完成。您可以随时提交表格。为了获得最佳的录取机会，请在转学抽签周期结束前提交请愿书。

### 转学申请提交之后.....

- 转学结果将在申请提交后一至三周内发送给各家庭。申请人数众多时，等待时间可能会更长。
- 没有收到心目中的任一学校的录取通知或不符合**强制性要求**的学生将被安排到其居住地附近、拥有双重选择权的学校或当前就读的学校/项目。
- 候补名单上的学生可能会在学年开始后的 20 日之前获得安置。
- 如果通过 IEP 的特殊教育学生的家长申请转学，如果确定该学生可能无法在该学校接受适当的免费公共教育，则该校可能不会录取该生。
- 您新学校的各年级（包括最高年级）都可以接受转学批准和指定双重分配。学校将来发生的任何变化都需要获得注册和转学中心的批准。
- 首次注册的学生或刚搬家的家庭必须向其附近或当前学校提供两份居住证明。如果学生在学年开始前搬到其他学校的周边地区或其他学区，或者提供虚假的家庭住址，

则批准的转学申请可能会撤销。

招生转学中心： 501 N Dixon St, Suite 140, Portland OR 97227

邮寄地址： P.O.Box 3107, Portland, OR 97208-3107

电子邮箱：[enrollment-office@pps.net](mailto:enrollment-office@pps.net) 电话：503-916-3205

[www.pps.net/schoolchoice](http://www.pps.net/schoolchoice)

波特兰公立学校承认所有个人和群体的多样性和价值以及他们在社会中的角色。不论年龄、肤色、信仰、残疾、婚姻状况、国籍、种族、宗教、性别或性取向，所有个人和团体在所有活动、项目和运营中均应受到公平对待。教育委员会政策1.80.020-p



波特兰公立学校

转学申请表格



家长或监护人信息

通信语言： 英语  西班牙语  越南语  汉语  俄语  索马里语

您是怎么知道我们的？ \_\_\_\_\_

与学生的关系（勾选一项）： 母亲  父亲  监护人  其他： \_\_\_\_\_

1. 家长名： \_\_\_\_\_ 姓： \_\_\_\_\_

电话号码（必须至少输入一个） 手机： \_\_\_\_\_ 其他电话： \_\_\_\_\_

电子邮箱： \_\_\_\_\_

您倾向的联络方式（必须至少选择一项）  电子邮件和短信  仅电子邮件  仅发短信

家庭地址： \_\_\_\_\_ 公寓号 # \_\_\_\_\_

城市 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_ 邮编 \_\_\_\_\_

父母或监护人的额外信息

通信语言： 英语  西班牙语  越南语  汉语  俄语  索马里语

与学生的关系（勾选一项）： 母亲  父亲  监护人  其他： \_\_\_\_\_

2. 家长名： \_\_\_\_\_ 姓： \_\_\_\_\_

电话号码（必须至少输入一个） 手机： \_\_\_\_\_ 其他电话： \_\_\_\_\_

电子邮箱： \_\_\_\_\_

您倾向的联络方式（必须至少选择一项）  电子邮件和短信  仅电子邮件  仅发短信

家庭地址： \_\_\_\_\_ 公寓号 # \_\_\_\_\_

城市 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_ 邮编 \_\_\_\_\_

## 学生信息

学生名：\_\_\_\_\_ 中间名：\_\_\_\_\_ 姓：\_\_\_\_\_

性别： 女  男  非双数 出生日期：\_\_\_\_\_ 学生编号：\_\_\_\_\_

学生的同住人为： 家长/监护人1  家长/监护人2  家长/监护人1和2

当前就读的学校/课程，如果有的话：\_\_\_\_\_

当前所在年级：\_\_\_\_\_ 申请年级：\_\_\_\_\_

你的学生在寄养吗？ 是  否 您的孩子是否有资格获得Title X/无家可归者服务？ 是  否

您的学生是否有资格获得特殊教育服务或504残障服务？ 是  否

您有兴趣让孩子参加俄勒冈学校活动协会 (OSAA) 团队吗？ 是  否

如果您选择“是”，请注意运动员资格是通过另外的流程确定的。在转学申请受理期间参加有组织的练习或训练营或联系申请学校的教练可能会损害您孩子的OSAA资格。

### 申请转入的学校

请按优先顺序列出您希望孩子就读的三所学校。

#1 \_\_\_\_\_

#2 \_\_\_\_\_

#3 \_\_\_\_\_

### 转学原因

请选择所有适合的选项

与兄弟姐妹一起上学：\_\_\_\_\_

兄弟姐妹名	姓	年级	出生日期
-------	---	----	------

就读我附近的学校（仅适用于目前在其他学校办理转学的学生）

由于边界变化或其他校务委员会保证

报名参加双语沉浸式课程：请说明您的子女自出生以来一直与父母或监护人的听说语言。

中文 英文 日文 西班牙文 俄文 其他：\_\_\_\_\_

**描述您孩子能理解的语言：**

- 听不懂英语
- 主要是另一种语言和一点英语
- 英语和另一种语言理解程度相当
- 主要是英语，能听懂一点点另一种语言
- 只能听懂英语

如果只能听懂英语，请描述您的子女之前上过的沉浸式课程的经历（如果有）：\_\_\_\_\_



